

PIRKIMO-PARDAVIMO SUTARTIS Nr. 2016/K-19

2016 m. liepos 22 d.

Kaunas

Pirkimas atliktas vadovaujantis Kauno miesto savivaldybės Vinco Kudirkos viešosios bibliotekos supaprastintų viešųjų pirkimų taisyklėmis, patvirtintomis 2015 m. vasario 23 d. įsakymu Nr. V-7, Taisyklių 33 p., 43.5 p., 107.3.3 p.

Kauno miesto savivaldybės Vinco Kudirkos viešoji biblioteka, juridinio asmens kodas 290145360, adresas Laisvės al. 57, Kaunas, atstovaujama direktorės Nomedos Domeikienės (toliau vadinama „Pirkėjas“), ir

UAB „Svajonių knygos“, juridinio asmens kodas 300526576, adresas A. Goštauto g. 4-1, LT-01106 Vilnius, atstovaujama direktoriaus/ės Daivos Cibutavičienės (toliau vadinama „Pardavėjas“),

Pirkėjas ir Pardavėjas abu kartu toliau vadinami „Šalimis“, o kiekvienas atskirai – „Šalimi“, sudarėme šią pirkimo – pardavimo sutartį (toliau vadinama „Sutartis“). Sutartis sudaryta vadovaujantis Supaprastintų viešųjų pirkimų taisyklėse nustatytais procedūromis. Sutarties sudarymo pagrindas – Pardavėjo 2016-07-07 pateiktas pasiūlymas. Sutartyje sutariame:

1 straipsnis. Sutarties dalykas

1.1. Šia Sutartimi Pardavėjas įsipareigoja Pirkėjui parduoti nuosavybės teise jam priklausančias, jo išleistas, pasiūlyme nurodytas spausdintas knygas (leidinius) už **1275,86 Eur (vienas tūkstantis du šimtai septyniasdešimt penki Eur, 86 ct)** Sutartyje nustatytais sąlygomis ir terminais, o Pirkėjas Sutarties nustatyta tvarka ir terminais įsipareigoja priimti Prekes ir už jas sumokėti.

2 straipsnis. Užsakytų Prekių pristatymas

2.1. Pardavėjas įsipareigoja savo transportu, savo lėšomis bei šioje Sutartyje nustatytais terminais **pristatyti Prekes adresu Savanorių pr. 380, III a., Kaunas.**

2.2. Prekės perduodamos Pirkėjui Šalių atstovams pasirašant Pardavėjo išrašytą sąskaitą – faktūrą, turinčią visus Lietuvos Respublikos teisės aktuose nurodytus rekvizitus bei užpildytą pagal Lietuvos Respublikos buhalterinės apskaitos įstatymo ir kitų teisės aktų nustatytus reikalavimus (toliau vadinama „**Sąskaita – faktūra**“).

2.3. Pardavėjo išrašytoje Sąskaitoje – faktūroje be kita ko privalo būti nurodyta Prekės brūkšninis (BAR) kodas, pavadinimas, kiekis, Prekės vieneto kaina ir bendra mokėjimo suma.

2.4. Šalys susitaria, kad nuosavybės teisė į Pardavėjo patiektas Prekes Pirkėjui pereina nuo šių Prekių perdavimo Pirkėjui momento.

2.5. Pardavėjas įsipareigoja pristatyti Prekes ne vėliau kaip iki 2016 m. rugpjūčio 26 d.

2.6. Per 10 (dešimt) dienų nuo gautų (pristatytų) Prekių Sąskaitos – faktūros pasirašymo dienos Pirkėjas gali Pardavėjui pareikšti raštišką pretenziją dėl Prekių trūkumo standartiniuose pakuose, t.y. kiekio ir paslėptų Prekių trūkumų, t.y., poligrafinio broko.

3 straipsnis. Pardavėjo įsipareigojimai

3.1. Pardavėjas įsipareigoja:

3.1.1. Sutartyje nustatytais sąlygomis ir terminais pristatyti Prekes ir perduoti Pirkėjui;

3.1.2. užtikrinti, kad visos Pardavėjo perduodamos Prekės būtų sužymėtos brūkšniniu kodu (suteiktu gamintojo arba Pardavėjo), kuris naudojamas Prekėms identifikuoti jų pardavimo momentu;

3.1.3. savo transportu ir savo lėšomis pasiimti laikantis Sutarties sąlygų Pirkėjo grąžinamas Prekes;

3.1.4. per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo pretenzijos dėl paslėptų Prekių trūkumų perdavimo dienos priimti šias Prekes iš Pirkėjo ir/arba pakeisti jas kokybiškomis Prekėmis;

3.1.5. garantuoti, kad Pardavėjo perduodamos Prekės nepažeidžia jokių trečiųjų asmenų turtinių ir neturtinių teisių. Pažeidus šią garantiją, atlyginti Pirkėjo patirtus nuostolius;

3.1.6. užtikrinti, kad Prekės atitiks Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatytus šios rūšies gaminiams keliamus bendruosius kokybės ir kitus reikalavimus, o jeigu šių reikalavimų nėra – įprastinius reikalavimus, taikomus analogiškų Prekių pardavimui mažmeninėje prekyboje;

3.1.7. užtikrinti, kad Pardavėjo perduodamos Prekės nėra įkeistos, areštuotos, įneštos į jungtinę veiklą ar kitaip

suvaržytos, tretieji asmenys į perduodamas Prekes neturi ir neturės jokių teisių ar reikalavimų;

3.1.8. Pardavėjas garantuoja ir užtikrina, kad ant jo tiekiamų Prekių esantys prekių ženklai naudojami teisėtai (Pardavėjas yra šių prekių ir paslaugų ženklo savininkas ar teisėtas naudotojas arba turi teisę platinti tokiu ženklu pažymėtas Prekes Lietuvoje). Tuo atveju, jeigu paaiškėja, jog Pardavėjas šiame Sutarties punkte nurodyti Pardavėjo užtikrinimai neatitinka tikrovės, Pardavėjas įsipareigoja atlyginti Pirkėjui dėl to atsiradusius nuostolius.

3.1.9. Pirkėjui radus poligrafinį broką, per 10 (dešimt) dienų nuo prekių gavimo dienos surašomas aktas, kuriame nurodoma, kiek ir kokios Prekės yra brokuotos. Pardavėjas brokuotas Prekes pakeičia naujomis.

3.2. Pardavėjas turi teisę reikalauti atlyginti nuostolius, atsiradusius dėl Sutarties neįvykdymo.

4 straipsnis. Pirkėjo įsipareigojimai

4.1. Pirkėjas įsipareigoja:

4.1.1. Pardavėjui pristatčius Prekes, jas priimti ir pasirašyti gautų Prekių Sąskaitą – faktūrą. Pirkėjo atstovas, priimdamas Prekes, Sąskaitoje – faktūroje įrašo savo vardą, pavardę, pareigas, Prekių gavimo datą ir pasirašo.

4.1.2. sumokėti Pardavėjui už kokybiškas bei šioje Sutartyje nustatytomis sąlygomis patiektas Prekes šioje Sutartyje nustatyta tvarka ir terminais.

4.1.3. užtikrinti tinkamą Prekių saugojimą ir sandėliavimą.

4.2. Pirkėjas turi teisę:

4.2.1. atsisakyti priimti nekokybiškas ar neatitinkančias užsakymo Prekes.

4.2.2. reikalauti atlyginti nuostolius, atsiradusius dėl Sutarties neįvykdymo.

5 straipsnis. Atsiskaitymo tvarka

5.1. Sutarties kaina – **1275,86 Eur (vienas tūkstantis du šimtai septyniasdešimt penki Eur, 86 ct)** su PVM.

5.2. Per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų po leidinių gavimo momento, Pirkėjas sumoka Pardavėjui už Pirkėjo perduotas Prekes pavedimu į Pardavėjo nurodytą atsiskaitomąją banko sąskaitą.

6 straipsnis. Šalių atsakomybė

6.1. Pirkėjui nevykdant Sutarties 5.2 punkto, Pirkėjas moka 0,02% delspinigius nuo neapmokėtos sumos už kiekvieną uždelstą dieną.

6.3. Pardavėjui nevykdant Sutarties 2.5 punkto, Pardavėjas moka 0,02% delspinigius nuo nepristatytų Prekių sumos už kiekvieną uždelstą dieną.

7 straipsnis. Nenugalimos jėgos aplinkybės

7.1 Nė viena iš Šalių neatsako už dalinį ar visišką prisiimtų įsipareigojimų neįvykdymą, jei jų įvykdyti negalima dėl nenumatytų ir nuo Šalių valios nepriklausančių nenugalimos jėgos aplinkybių, kurios apima:

7.1.1 gaisrą, sprogimą, audras ir kitas stichines nelaimes bei gamtos jėgas, kurios neleidžia įvykdyti prisiimtų įsipareigojimų arba dėl kurių delsiama juos vykdyti;

7.1.2 įvykį ar aplinkybę arba įvykių ar aplinkybių seką, kurių Sutarties Šalis (Šalys) negali kontroliuoti ir kurios neleidžia vykdyti prisiimtų įsipareigojimų arba dėl kurių delsiama juos vykdyti;

7.1.3 Nė viena Sutarties šalis neatsako už dalinį ar visišką prisiimtų įsipareigojimų neįvykdymą, jeigu jų vykdyti negalima dėl *force majeure* aplinkybių, nustatytų Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.212 str. Sutarties šalis, kuri dėl minėtų aplinkybių negali vykdyti prisiimtų įsipareigojimų, ne vėliau kaip per 7 kalendorines dienas, privalo raštu apie tai pranešti kitai Sutarties šaliai, nurodyma aplinkybes, kurios trukdo jai vykdyti prisiimtus įsipareigojimus bei įvardindama konkrečius įsipareigojimus, kurių ji negalės vykdyti.

7.2 Sutarties Šalis, kuri dėl nurodytų aplinkybių negali įvykdyti prisiimtų įsipareigojimų, nedelsdama privalo registruotu laišku apie tai informuoti kitą Sutarties Šalį. Netinkamas kitos Šalies informavimas ar informacijos nepateikimas atima iš jos teisę remtis išvardytomis aplinkybėmis kaip pagrindu, atleidžiančiu nuo atsakomybės dėl ne laiku (ar netinkamo) prisiimtų įsipareigojimų vykdymo ar nevykdymo.

7.3 Jei nurodytos aplinkybės trunka ilgiau kaip 90 kalendorinių dienų, Šalys tarpusavio dvišaliu susitarimu gali nutraukti Sutartį. Sutarties nutraukimo sąlygos nurodomos nutraukimo protokole.

8 straipsnis. Sutarties galiojimas, pakeitimas, papildymas ir nutraukimas

8.1. Ši Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo momento ir galioja iki visiško įsipareigojimų įvykdymo.

8.2. Sutartis gali būti pakeista, papildyta ir/ar nutraukta rašytiniu Šalių susitarimu.

8.3. Sutartis gali būti nutraukta vienašališkai vienos iš Šalių iniciatyva nesikreipiant į teismą bei raštu informavus kitą Šalį apie nutraukimą prieš 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų iki numatomo Sutarties nutraukimo momento. Sutarties nutraukimas neatleidžia Šalių nuo pareigos vykdyti įsipareigojimus, atsiradus Sutarties galiojimo metu. Sutartis laikoma nutraukta tik kai Šalys pilnai įvykdo visus šioje Sutartyje numatytus įsipareigojimus.

9. straipsnis. Baigiamosios nuostatos

9.1. Bet koks ginčas, nesutarimas ar reikalavimas, kylantis iš šios Sutarties ar su ja susijęs, turi būti sprendžiamas derybų būdu, o taip jo nepavykus išspręsti Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka teisme.

9.2. Visi pranešimai laikomi tinkamai įteiktais kitai Šaliai, jeigu jie perduoti Šalims arba jų atstovams pasirašytinai, išsiųsti registruotu laišku, faksu ar elektroniniu paštu, adresais, nurodytais šioje Sutartyje.

9.3. Pasikeitus adresams, telefonų ar faksų numeriams, banko rekvizitams ar įvykus bet kokiam įvykiui, galinčiam turėti įtakos šiai Sutarčiai, jos galiojimui, Šalių teisėms ar įsipareigojimams, kylantiems iš šios Sutarties arba Šalių prisiimtų pagal šią Sutartį įsipareigojimų vykdymui, Sutarties Šalys įsipareigoja apie tai per 5 (penkias) darbo dienas raštu informuoti vieną kitą.

9.4. Sutartis sudaryta dviem egzemplioriais lietuvių kalba, po vieną kiekvienai Šaliai. Abu Sutarties egzemplioriai turi vienodą juridinę galią.

Pardavėjas:

UAB "Svajonių knygos"

Įmonės kodas 300526576

PVM mokėtojo kodas LT100002168716

A. Goštauto g. 4-1, LT-01106 Vilnius

Bankas: „Swedbank, AB

A/S Nr. LT25 7300 0100 9332 8835

Tvarkytojas: Juridinių asmenų registras

Tel. (8-5) 2122794, faks. (8-5) 2122795

El. paštas: info@svajoniuknygos.lt


Direktorė Daiva Cibutavičienė



Pirkėjas:

**Kauno miesto savivaldybės Vinco Kudirkos
viešoji biblioteka**

Įmonės kodas 290145360

Adresas: Laisvės al. 57, Kaunas LT-44305

Tel. (8 37) 221782

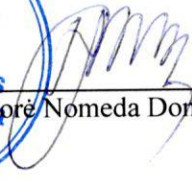
Faks. (8 37) 201462

El. paštas: info@kaunas.mvb.lt

A/s LT48 7300 0100 0223 6109

AB bankas Swedbank

B/k 73000


Direktorė Nomedą Domeikienė





UAB "Svajonių knygos"
 A. Goštauto g. 4-1, 01106 Vilnius
 tel. 8-5 2122794; faks. 8-5 2122796
 duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre
 įmonės kodas 300526576
 PVM mok. kodas LT 100002168716
 bankas – "Swedbank" AB, IBAN LT 257300010093328835

KAUNO MIESTO SAVIVALDYBĖS VINCO KUDIRKOS VIEŠOJI BIBLIOTEKA

9 DALIS. PASIŪLYMAS

DĖL SPAUSDINTŲ KNYGŲ IR KITOKIŲ LEIDINIŲ PIRKIMO

2016 06 28 Nr. 20160628

Vilnius

Tiekėjo pavadinimas /Jeigu dalyvauja ūkio subjektų grupė, surašomi visi dalyvių pavadinimai/	UAB "Svajonių knygos"
Tiekėjo adresas /Jeigu dalyvauja ūkio subjektų grupė, surašomi visi dalyvių adresai/	A. Goštauto g. 4-1, 01106 Vilnius
Juridinio asmens kodas	300526576
PVM mokėtojo kodas	LT 100002168716
Įmonės vadovo pareigos, vardas ir pavardė	Direktorė Daiva Cibutavičienė
Už pasiūlymą atsakingo asmens pareigos, vardas ir pavardė	Vyr. finansininkė Kristina Kuncienė
Telefono numeris	8-5 2122794
Fakso numeris	8-5 2122796
El. pašto adresas	info@svajoniuknygos.lt
Banko pavadinimas	"Swedbank" AB
Banko kodas	73000
Atsiskaitomoji sąskaita	LT 257300010093328835

1. Šiuo pasiūlymu pažymime, kad sutinkame su visomis pirkimo sąlygomis, jų paaiškinimais.
2. Mūsų pasiūlymas galioja konkurso sąlygose nustatytą terminą.

3. Mūsų pasiūlymo kaina yra 1275,86 EUR su PVM¹ (žodžiais: vienas tūkstantis du šimtai septyniasdešimt penki eurai, aštuoniasdešimt šeši centai).

4. Kartu su pasiūlymu pateikiami šie dokumentai:

Eil. Nr.	Pateiktų dokumentų pavadinimas	Dokumento puslapių skaičius
1.	9 dalis. Pasiūlymas 2016.06.28 Nr. 20160628	1
2.	Įgaliojimas 2016.06.01 Nr. 2016-3	1

5. Ši pasiūlyme nurodyta informacija yra konfidenciali /perkančioji organizacija šios informacijos negali atskleisti tretiesiems asmenims/²

Eil. Nr.	Pateikto dokumento pavadinimas (rekomenduojama pavadinime vartoti žodį „Konfidencialu“)

Direktorė

(Tiekėjo arba jo įgalioto asmens pareigų pavadinimas*)



(Parašas)

Daiva Cibutavičienė

(Vardas ir pavardė*)

¹ Tais atvejais, kai pagal galiojančius teisės aktus tiekėjui nereikia mokėti PVM, tiekėjas nurodo priežastis, dėl kurių PVM nemoka.

² Tiekėjui nenurodžius, kokia informacija yra konfidenciali, laikoma, kad konfidencialios informacijos pasiūlyme nėra.

UAB "Svajonių knygos"
A. Goštauto g. 4-1, 01106 Vilnius
tel. 8-5 2122794; faks. 8-5 2122796
duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre
įmonės kodas 300526576
PVM mok. kodas LT 100002168716
bankas – "Swedbank" AB, IBAN LT 257300010093328835



KAUNO MIESTO SAVIVALDYBĖS VINCO KUDIRKOS VIEŠAJAI BIBLIOTEKAI

9 dalis. PASIŪLYMAS DĖL SPAUSDINTŲ KNYGŲ IR KITOKIŲ LEIDINIŲ PIRKIMO

2016.06.28 Nr.20160628
Vilnius

Siūlome tokius leidinius:

Eil. Nr.	Leidinio aprašas	Vnt. kaina, Eur su PVM	Vnt. skaičius	Kaina, Eur su PVM
1	2	3	4	5
1	Dešimt priežasčių mylėti : romanas / Julia Quinn ; [iš anglų kalbos vertė Eglė Gaivenytė]. - 349, [1] p. - (Jausmų klasika : istorinis meilės romanas, ISSN 2335-7126) Ciklo "Aristokratų meilės istorijos" 3-ioji knyga. - Tiražas 2200 egz.	7.87	10	78.7
2	Gero tono taisyklės : romanas / Amor Towles ; [iš anglų kalbos vertė Jūratė Žeimantienė]. - 429, [2] p. : ilustr. ; 22 cm. - (Jausmų klasika : istorinis meilės romanas, ISSN 2335-7126). - Tiražas 2000 egz. - ISBN 978-609-03-0019-0 (r.)	7.87	12	94.44
3	Lemtingas pasirodymas : [romanas] / Nora Roberts ; [iš anglų kalbos vertė Asta Zuoza]. - 346, [1] p. ; 18 cm. - (Šilkas, ISSN 2335-7118). - Keturlogijos "Karališkoji Kordinos šeima" 2-oji knyga. - Taip pat vartojama antr.: Karališkoji Kordinos šeima. - Orig. antr.: Gabriella and Alexander. - Tiražas 2000 egz. - ISBN 978-609-03-0023-7	3.38	24	81.12
4	Nuo meilės nepabėgsi : [romanas] / Nora Roberts ; [iš anglų kalbos vertė Sandra Siaurodinė]. - 344, [1] p. ; 18 cm. - (Šilkas, ISSN 2335-7118). - Keturlogijos "Karališkoji Kordinos šeima" 4-oji knyga. - Tiražas 2000 egz. - ISBN 978-609-03-0037-4	3.38	24	81.12
5	Pasižadėję saulei tekant : romanas / Lisa Kleypas ; [iš anglų kalbos vertė Emilija Grigulaitė]. - 346, [1] p. - (Jausmų klasika : istorinis meilės romanas, ISSN 2335-7126) Ciklo "Hetavėjai. Laimės paieškos" 4-oji knyga. - Tiražas 2500 egz.	7.87	10	78.7
6	Slaptas panelės Šiver dienoraštis : [romanas] / Julia Quinn ; [iš anglų kalbos vertė Eglė Gaivenytė]. - 350, [1] p. ; 22 cm. - (Jausmų klasika : istorinis meilės romanas, ISSN 2335-7126). - Ciklo "Aristokratų meilės istorijos" 1-oji knyga. - Tiražas 2200 egz. - ISBN 978-609-03-0022-0 (r.)	7.87	10	78.7
7	Sutemų paslapties sugundyti : romanas / Lisa Kleypas ; [iš anglų kalbos vertė Emilija Grigulaitė]. - 349, [1] p. ; 21 cm. - (Jausmų klasika : istorinis meilės romanas, ISSN 2335-7126). - Ciklo "Hetavėjai. Laimės paieškos" 3-ioji knyga. - Tiražas 2500 egz. - ISBN 978-609-03-0038-1	7.87	24	188.88
8	Suviliotas jos žavesio : romanas / Nora Roberts ; [iš anglų kalbos vertė Miglė Puzarienė]. - 349, [1] p. ; 18 cm. - (Šilkas, ISSN 2335-7118). - Keturlogijos "Karališkoji Kordinos šeima" 3-ioji knyga. - Tiražas 2000 egz. - ISBN 978-609-03-0039-8	3.38	24	81.12
9	Suvilioti dienai bundant : romanas / Lisa Kleypas ; [iš anglų kalbos vertė Ema Bernotaitė]. - 349, [1] p. ; 22 cm. - (Jausmų klasika : istorinis meilės romanas, ISSN 2335-7126). - Ciklo "Hetavėjai. Laimės paieškos" 2-oji knyga. - Tiražas 2500 egz. - ISBN 978-609-03-0020-6 (r.)	7.87	24	188.88
10	Svetimas vaikas : romanas / Mary Kubica ; [iš anglų kalbos vertė Sandra Siaurodinė]. - 413, [1] p. - (Marcipano valandos, ISSN 2351-5201) - Tiražas 1700 egz. - ISBN 978-609-03-0060-2	7.14	12	85.68
11	Tai nutiko Londone : romanas / Julia Quinn ; [iš anglų kalbos vertė Jūratė Žeimantienė]. - 349, [1] p. ; 22 cm. - (Jausmų klasika : istorinis meilės romanas, ISSN 2335-7126). - Ciklo "Aristokratų meilės istorijos" 2-oji knyga. - Tiražas 2200 egz. - ISBN 978-609-03-0036-7	7.87	10	78.7
12	Viena iš jų : romanas / Kristan Higgins ; [iš anglų kalbos vertė Ignė Norvaišaitė-Aleliūnienė]. - 346, [1] p. - (Laisvalaikio parkas : [penkių žvaigždučių] romantika, ISSN 2335-7134) - Tiražas 1700 egz. - ISBN 978-609-03-0076-3	7.87	10	78.7
13	Vyras, kurio ji nepamirš : [romanas] / Nora Roberts ; [iš anglų kalbos vertė Agnė Kriščiukaitytė]. - 346, [1] p. ; 18 cm. - (Šilkas, ISSN 2335-7118). - Keturlogijos "Karališkoji Kordinos šeima" 1-oji knyga. - Tiražas 2000 egz. - ISBN 978-609-03-0021-3	3.38	24	81.12

1275.86

Direktorė

(Tiekėjo arba jo įgalioto asmens)

(Parašas)



Daiva Cibutavičienė

(Vardas ir pavardė*)